

УДК 811.161.1'373.46:72:69  
<https://doi.org/10.23951/1609-624X-2024-1-15-22>

## Понятийное моделирование терминосистемы градостроительства

*Дмитрий Сергеевич Банщиков<sup>1,2</sup>*

<sup>1</sup> *Национальный исследовательский Томский политехнический университет, Томск, Россия*

<sup>2</sup> *Томский государственный архитектурно-строительный университет, Томск, Россия*

<sup>1,2</sup> *komrad555@mail.ru*

### **Аннотация**

Профессиональная сфера «Градостроительство» является одной из самых молодых, перспективных и быстро развивающихся отраслей строительства, что обуславливает необходимость изучения и систематизации данной терминосистемы в русском языке. Целью работы является построение понятийной модели терминосистемы «Градостроительство». Научная новизна исследования заключается в определении иерархической структуры данной терминосистемы на основе понятийного моделирования, а также в выявлении и анализе специальных единиц, не зафиксированных в словарях. Материалом для изучения послужили градостроительные термины, отобранные методом сплошной выборки из словарей, энциклопедий, научных статей, учебно-методической литературы строительных норм и правил, тематических сайтов, видеороликов, посвященных данной сфере деятельности. Анализ базируется на общенаучных методах, среди которых наблюдение, сравнение, анализ, обобщение, систематизация. Также основу исследования составляют лингвистические методы: дефиниционный и компонентный анализ, моделирование на базе понятийного подхода. Понятийная модель терминосистемы сферы «Градостроительство» отражает общую логическую связь всех терминологических единиц между собой. Составными элементами (от высшего к нижнему положению в иерархической системе) модели являются терминологические группы, подгруппы и микрогруппы, выделенные по тематическому основанию. В результате анализа исследуемого материала определены границы терминосистемы градостроительства и произведена ее систематизация. Определен многоуровневый иерархический конструкт терминологических единиц предметной области «Градостроительство», состоящий из следующих групп: «Основы и методика градостроительного проектирования», «Территориальное планирование», «Функционально-планировочная организация территории», «Архитектурно-строительное проектирование», «Благоустройство города», «Градостроительная реконструкция», «Градостроительная экология», «Урбанистика города», которые в свою очередь делятся на терминологические подгруппы и микрогруппы. Подробно проанализирована терминологическая группа «Основы и методика градостроительного проектирования». Изучено около 290 терминов градостроительства, среди которых 35 не зафиксировано в академических терминологических словарях. Понятийная схема данной терминосистемы имеет многоуровневую иерархическую структуру и состоит из 8 терминологических групп, 23 терминологических подгрупп, 9 терминологических микрогрупп, всего выделено 20 понятийных блоков. Также установлены отношения пересечения между структурными компонентами терминологической модели «Градостроительство», терминологических подгрупп в составе изучаемой терминосистемы.

**Ключевые слова:** *термин, терминоведение, терминосистема, градостроительство, понятийное моделирование терминосистемы, русский язык*

**Для цитирования:** Банщиков Д. С. Понятийное моделирование терминосистемы градостроительства // Вестник Томского государственного педагогического университета (TSPU Bulletin). 2024. Вып. 1 (231). С. 15–22. <https://doi.org/10.23951/1609-624X-2024-1-15-22>

## Conceptual modeling of the terminological system of urban planning

*Dmitry S. Banshchikov<sup>1,2</sup>*

<sup>1</sup> *National Research Tomsk Polytechnic University, Tomsk, Russian Federation*

<sup>2</sup> *Tomsk State University of Architecture and Civil Engineering, Tomsk, Russian Federation*

<sup>1,2</sup> *komrad555@mail.ru*

### **Abstract**

The professional sphere “Urban planning” is one of the youngest, promising and rapidly developing branches of construction, which necessitates the study and systematization of this terminological system in the Russian language. Aim and objective of the work is to build a conceptual model of the terminological system “Urban planning”. The sci-

entific novelty of the study lies in the definition of the hierarchical structure of this terminological system based on conceptual modeling, as well as in the identification and analysis of special units that are not recorded in dictionaries. The material for the study was urban planning terms selected by continuous sampling from dictionaries, encyclopedias, scientific articles, educational and methodological literature of building codes and regulations, thematic sites, videos dedicated to this field of activity. The analysis is based on general scientific methods, including observation, comparison, analysis, generalization, systematization. Also, the basis of the study is linguistic methods: definitional and component analysis, modeling based on the conceptual approach. The conceptual model of the term system of the sphere "Urban planning" is considered as a structured field, reflecting the general logical connection of all terminological units among themselves. The constituent elements (from the highest to the lowest position in the hierarchical system) of the model are terminological groups, subgroups and microgroups. As a result of the analysis of the studied material, the boundaries of the urban planning terminology system were determined and its systematization was carried out. A multi-level hierarchical construct of terminological units of the subject area "Urban planning" is defined, consisting of the following groups: "Fundamentals and methods of urban planning", "Territorial planning", "Functional and planning organization of the territory", "Architectural and construction design", "City improvement", "Urban reconstruction", "Urban ecology", "Urban studies of the city", which in turn are divided into terminological subgroups and microgroups. The terminological group "Fundamentals and methods of urban planning" was analyzed in details. About 290 terms have been studied, among which 35 are not recorded in academic terminological dictionaries. The conceptual scheme of this terminological system has a multi-level hierarchical structure and consists of 8 terminological groups, 23 terminological subgroups, 9 terminological microgroups, in total 20 thematic blocks are allocated]. The intersection relations of terminological subgroups as part of the studied terminological system are also established.

**Keywords:** *term, terminology, terminological system, urban planning, conceptual modeling of the terminological system, Russian language*

**For citation:** Bانشchikov D. S. Ponyatiynoye modelirovaniye terminosistemy gradostroitel'stva [Conceptual modeling of the terminological system of urban planning]. *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta – Tomsk State Pedagogical University Bulletin*, 2024, vol. 1 (231), pp. 15–22 (in Russ.). <https://doi.org/10.23951/1609-624X-2024-1-15-22>

## Введение

Без владения специальной лексикой не представляется возможным развитие любой области знаний или сферы деятельности. В настоящее время терминоведение является одним из актуальных направлений лингвистики. Благодаря научно-техническому прогрессу и интернационализации сфер профессиональной деятельности образуются новые предметные области научных знаний, среди которых сфера «Градостроительство». Актуальность темы исследования обусловлена интенсивным развитием профессиональной сферы градостроительства, обуславливающим активное пополнение терминологии, в связи с чем возникает необходимость изучения и систематизации данного терминологического аппарата.

В аспекте моделирования рассмотрены терминосистемы строительства, строительных материалов, дизайна архитектурной среды [1–3], однако иерархическая структура терминосистемы профессиональной сферы «Градостроительство» изучается впервые.

Целью настоящей работы является построение понятийной модели терминосистемы «Градостроительство». Объектом изучения выступают русские градостроительные термины, функционирующие в данной предметной области в настоящее время. По мнению В. М. Лейчика, «термин – лексическая единица определенного языка для специальных целей, обозначающая общее – конкретное или аб-

страктное – понятие теории определенной специальной области знаний или деятельности» [4, с. 96]. Мы понимаем термин как «номинативную специальную лексическую единицу (слово или словосочетание), принимаемую для точного наименования понятий» [5, с. 30], и считаем, что термин может обозначать не только теоретическое понятие, но и предметы, применяемые на практике в профессиональной деятельности.

В настоящее время изучение терминосистем различных сфер деятельности приобретает большое значение и становится актуальным как в отечественном терминоведении, так и в зарубежном, поскольку терминология является важнейшим показателем профессионального знания. Для формирования терминосистемы необходимы: 1) специальная область, имеющая четко определенные границы; 2) система общих понятий, которые относятся к этой области; 3) наличие теории/концепции, описывающей данную область (система понятий соответствует этой теории) [4, с. 119]. Каждый термин представляет собой самостоятельную единицу, которая характеризуется отношениями с другими единицами, находящимися на одной или разных уровнях языковой структуры.

Продуктивным методом изучения терминосистем предметных областей является понятийное моделирование, суть которого заключается в создании системной схемы, под которой подразумевается определенная закономерность, осуществляемая

по тематическому принципу. Систематизация терминов через создание понятийной модели позволяет подробно представить профессиональную сферу «Градостроительство» схематически. Под терминологическим полем понимается комплекс терминов, сочетаемых в рамках одной области знаний, основной характеристикой которого является экстралингвистическая обусловленность [6, с. 113]. Слова в русском языке можно объединять в терминологические группы (ТГ), представляющие собой совокупность слов, основанную на классификации предметов, концепций, технологий, процессов и др. (на основе общего понятийного признака) [7, с. 38]. Данные группы характеризуются наличием системных, в том числе иерархических, отношений и семантической общности всех составляющих. В состав ТГ входят единицы более низкого порядка – терминологические подгруппы (ТПг), которые могут делиться на терминологические микрогруппы (ТМг).

Градостроительство является одним из перспективных активно развивающихся сфер деятельности. Параллельно развитию данной индустрии расширяется понятийный и терминологический аппарат. Рассмотрим дефиниции термина *градостроительство*. В учебном пособии В. М. Груздева по основам градостроительства данный термин обозначает сложную и разностороннюю деятельность по формированию населенных мест и систем расселения [8, с. 6]. Согласно терминологическому словарю по градостроительству на 12 языках, *градостроительство* – это «теория и практика планировки и застройки населенных пунктов, охватывающие комплекс социально-экономических, санитарно-гигиенических, транспортных, инженерно-строительных и архитектурно-художественных мероприятий» [9, с. 485]. Самую точную дефиницию термина, по нашему мнению, обозначил И. М. Смолья, который определяет *градостроительство* как «деятельность по пространственной организации размещения населения, проектированию и застройке населенных пунктов, которая опирается на градостроительное законодательство, строительные нормы и правила, систему научного знания, управление, художественные принципы» [10, с. 44].

### Материалы и методы

Материалом для исследования послужили термины профессиональной сферы градостроительства, выделенные из следующих источников: 1) словарей [9–11]; 2) энциклопедий [12]; 3) строительных норм и правил (СНиП) [13–17]; 4) учебных пособий [7, 18–23]; 5) научных статей [24–31]; 6) Национального корпуса русского языка (НКРЯ) [32], используемого для верификации времени функционирования термина в русском языке.

Основу методологии данной работы составляют общенаучные и лингвистические методы и приемы исследования. К общенаучным относятся такие приемы, как наблюдение, сравнение, анализ, классификация, обобщение, а также системный подход [33, с. 18–25]. Частнонаучные методы представлены методом лингвистического моделирования, дефиниционным и компонентным анализом терминов. Классификация терминов по понятийному принципу сводится к определению совокупности обозначаемых ими понятий, а также указанию основных отношений между ними. Чтобы не допустить субъективности описания по данному принципу отношений терминов, необходимо использовать тексты с научными дефинициями терминов, так как в определениях раскрывается суть обозначенного термином понятия через его отношения со смежными, межнаучными и разноотраслевыми терминами. Классификация градостроительной специальной лексики основывается на существующем опыте систематизации терминологии в других областях деятельности. По мнению Д. С. Шелова, «понятийная структура терминологии – это совокупность всех понятийных полей (микрополей, субполей) ее терминов» [3, с. 59].

### Результаты и обсуждение

В процессе понятийного моделирования предметной области «Градостроительство» была создана иерархическая структура, состоящая из терминологических групп (ТГ), разделенных на терминологические подгруппы (ТПг) и далее – на терминологические микрогруппы (ТМг) (рисунок).

Рассмотрим более детально одну из терминологических групп.

1. ТГ «**Основы и методика градостроительного проектирования**», теоретическая и практическая база которой представляет собой комплексную и многостороннюю область знаний. Данная группа состоит из следующих подгрупп: «Общее градостроительство», «Градостроительная документация», «Стадии градостроительного проектирования», «Типология городов».

1.1. ТПг «**Общее градостроительство**» содержит термины, которые являются первичными и основными в процессе теоретической подготовки и практической деятельности специалистов градостроения: *градостроительство*, *градостроительная* (далее – г.) *деятельность*, г. *доктрина*, г. *концепция*, г. *политика*, г. *система*, г. *экспертиза*, г. *исследование*, г. *освоение*, г. *регулирование*, г. *проектирование*, Г. *кодекс Российской Федерации*, г. *объект*, г. *регламент*, г. *устав*, *география городов*, *каркас градостроительной системы*, *теория градостроительного искусства*, *планировка*

населенных мест, территориальное планирование и др. Рассмотрим определение одного из терминов подгруппы: *градостроительная доктрина* (в НКРЯ с 2003 г.) – «подлежащая одобрению правительством РФ научно обоснованная концепция в области стратегии и тактики градостроительной деятельности, составляющая основу для текущей и долгосрочной градостроительной политики страны» [10, с. 12]. Контекст: «В приведенном выше его определении градостроительной доктрины предложен и состав документа из трех разделов, раскрывающих социально-градостроительные, организационно-градостроительные и научно-градостроительные основы, а также этапы, приоритеты и ожидаемые результаты» [27, с. 70].

1.2. ТПГ «**Градостроительная документация**» складывается из обозначений систем документов, чертежей (и их составных элементов) и схем, а также участников разработки данных объектов, необходимых для принятия решений в процессе любой градостроительной деятельности на территории любого уровня, например федерального или муниципального. Данная подгруппа делится на три терминологические микрогруппы: «Планировочные документы и чертежи», «Структура чертежей», «Разработчики градостроительной документации».

1.2.1. ТМГ «**Планировочные документы и чертежи**»: совокупность терминологических единиц, номинирующих документы и чертежи, используемые для выделения элементов при планировке структурной схемы города: *генеральный план города, градостроительный чертеж, государственный стандарт, опорный план, план благоустройства, план озеленения, пояснительная записка, проект застройки, проект планировки, рабочая документация, схема размещения объекта, ситуационный план, справка по экологическим характеристикам территории, чертежи индивидуальных объектов* и др. *Ситуационный план* (термин не зафиксирован в академических/ профессиональных толковых словарях) (в НКРЯ с 1991 г.) – это карта местности земельного участка, изготовленная в масштабе 1:500 (1:1000, 1:2000) и привязанная к определенным точкам – населенному пункту, дороге, инженерным сетям [14]. Контекст: «*Строительство дома, газификация, прокладка системы водоснабжения, установка линий электропередачи и иных сооружений невозможна без ситуационного плана земельного участка или СПЗУ*» [15]. Некоторые термины данной ТМГ, такие как *план благоустройства, план озеленения*, входят также в ТПГ «Документация по благоустройству» в составе ТГ (5) «Благоустройство города».

1.2.2. ТМГ «**Структура чертежей**»: *горизонталь, изогипса, изолиния, изохрона, изохронограмма, красные линии, красные отметки, отметки высот, роза ветров* и др. *Изохронограмма* (в НКРЯ не зафиксирован) – «изображение на плане города или района всей совокупности изолиний времени доступности какого-либо центра (или центров), проведенных через заданные временные интервалы» [10, с. 12]. Контекст: «*На первом этапе для определения общих очертаний территории объекта исследования по критерию транспортной доступности выполняется построение изохронограмм транспортной доступности города-центра от периферийных застроенных территорий на личном автомобиле с учетом среднестатистической скорости движения*» [29, с. 114].

1.2.3. ТМГ «**Разработчики градостроительной документации**» состоит из терминов, обозначающих субъекты деятельности по проектированию городской среды: *заказчики градостроительной документации, пользователи объектов градостроительства, органы государственного управления архитектурой и градостроительной деятельностью, разработчики градостроительной проектно-планировочной документации* и др. *Заказчики градостроительной документации* (в НКРЯ не зафиксирован) – «органы государственной власти, органы местного самоуправления, физические и юридические лица, иницирующие разработку градостроительной документации соответствующего вида» [11, с. 61]. Контекст: «*Заказчик градостроительной документации осуществляет сбор исходных данных и требований для разработки раздела “ИТМ ГОЧС”*» [21, с. 118].

1.3. ТПГ «**Стадии градостроительного проектирования**» образуют терминологические единицы, обозначающие этапы, которые последовательно осуществляются в градостроительной деятельности: *исходные данные для проектирования, архитектурно-планировочное задание, предпроектный анализ, детализация принятого варианта, оформление графических и текстовых материалов проектов* и др. *Архитектурно-планировочное задание* (термин не зафиксирован в терминологических академических словарях, в НКРЯ с 2006 г.) – «комплекс требований к назначению, основным параметрам и размещению архитектурного объекта на конкретном земельном участке, а также обязательные экологические, технические, организационные и иные условия его проектирования и строительства, предусмотренные законодательством Российской Федерации и законодательством субъектов Российской Федерации» [17]. Контекст: «*Как следует из ст. 3 данного Закона, архитектурно-планировочное задание выдается по заявке заказчика (застройщика) органом, ведающим вопросами ар-*

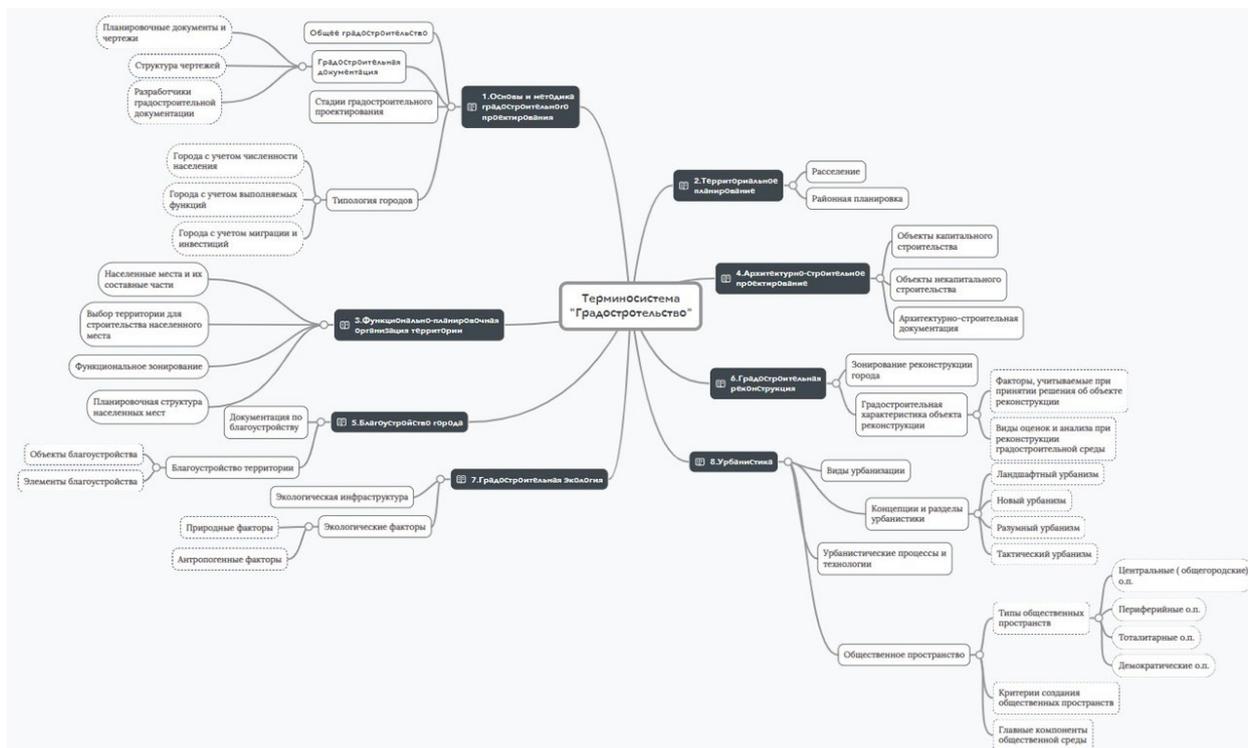


Рис. Понятийная модель терминосистемы «Градостроительство»

хитектуры и градостроительства в соответствии с законодательством РФ» [18].

1.4. ТПГ «**Типология городов**» представляет собой совокупность обозначений типов городов по характерным признакам. Выделим следующие термины: *агломерация, город, большой город, город исторический, город-курорт, город-мегаполис, город-сад, город-спальня, город-спутник, групповой город, конурбация, кризисный город, крупнейший город, крупный город, малый город, новый город, тип города, типология городов, региональный город, средний город* и др. *Город-сад* (в НКРЯ не зафиксирован) – «малонаселенное и малоэтажное поселение, которое сочетает в себе преимущества города и деревни» [30]. Контекст: «История пре-образования Омска в “город-сад” напрямую связана и с оригинальной концепцией Э. Говарда, и с особенностями управления озеленением, и с пропагандой “зеленого строительства”» [31, с. 33]. Такие термины, как *крупнейший город, крупный город, малый город*, входят также в терминологическую подгруппу «Населенные места их и составные части» терминологической группы (3) «Функционально-планировочная организация территории». На основании данного и подобных примеров можем сделать вывод о пересечении терминологических подгрупп.

## Заключение

В ходе исследования рассмотрено 286 терминологических единиц профессиональной сферы «Градостроительство», среди которых 35 не отмечено в академических терминологических словарях, 10 отсутствуют в профессиональных словарях и НКРЯ. Понятийная модель данной терминосистемы имеет многоуровневую иерархическую структуру и состоит из 8 терминологических групп, 23 терминологических подгрупп, 9 терминологических микрогрупп; всего выделено 20 понятийных объединений (см. рисунок). Также установлены отношения пересечения терминологических подгрупп в составе анализируемой терминосистемы.

Данная модель терминологии профессиональной сферы «Градостроительство» может стать основой систематизирующего словаря.

Результаты исследования представляют практический интерес для лингвистов-терминологов, специалистов, работающих в области градостроительства, и студентов, обучающихся по направлениям «Городское строительство и хозяйство», «Промышленное и гражданское строительство» и др.

## Список источников

1. Абдурахманова А. З. Методика лингвистического моделирования предметной области «Строительство» (на материале английских и русских терминов) // Вестник Южно-Уральского гос. ун-та. Серия «Лингвистика». 2015. Т. 12, № 3. С. 61–68.

2. Трофимова Н. А. Понятийная модель терминопоя «Строительные материалы» в русском языке // Актуальные проблемы лингвистики и литературоведения: сб. материалов VIII (XXII) Международной научно-практ. конф. молодых ученых (15–17 апреля 2021 г.). Томск, 2021. Вып. 22. С. 153–158.
3. Мацкевич Н. А. Моделирование терминологического поля «Дизайн интерьера»: логико-понятийный аспект // Вестник Томского гос. пед. ун-та (TSPU Bulletin). 2021. № 3 С. 58–68.
4. Лейчик В. М. Терминоведение. Предмет, методы, структура. Изд. 4-е. М.: ЛКИ, 2009. 256 с.
5. Гринёв-Гриневиц С. В. Терминоведение: учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. М.: Академия, 2008. 256 с.
6. Суперанская А. В. Общая терминология: Вопросы теории. 6-е изд. М.: ЛИБРОКОМ, 2012. 248 с.
7. Сарангова Т. А. Терминология Investor Relations в русском и английском языках. М.: Инфра-М, 2017. 126 с.
8. Груздев В. М. Основы градостроительства и планировка населенных мест: учеб. пособие. Н. Новгород: Изд-во Нижегород. гос. архит.-строит. ун-та, 2017. 105 с.
9. Беленький М. В., Визирян Г. В. и др. Терминологический словарь по строительству на 12 языках. М.: Русский язык, 1986. 1368 с.
10. Смоляр И. М. Терминологический словарь по градостроительству. М.: РОХОС, 2004. 160 с.
11. Крассов О. И., Тарло Е. Г., Петрова Т. В. Толковый словарь градостроительного законодательства. М.: Юридический центр, 2004. 199 с.
12. Российская архитектурно-строительная энциклопедия. Том № 10: безопасность строительства, надежность зданий и сооружений. М.: ФГУП «Всероссийский научно-исследовательский институт проблем научно-технического прогресса и информации в строительстве», 2005. 388 с.
13. СНиП 2.07.01-89\*. Градостроительство. Планировка и застройка городских и сельских поселений. М.: ФГУП ЦПП, 2007. 56 с.
14. Ситуационный план земельного участка // Сайт муниципального унитарного предприятия «Архитектурно-планировочный центр». URL: <http://arch174.ru/services/inzhenerye-seti/situatsionnyu-plan/> (дата обращения: 24.01.2023).
15. Ситуационный план земельного участка. Публичная кадастровая карта Российской Федерации. URL: <https://kadastrmap.ru/kadastr/situatsionnyj-plan-zemelnogo-uchastka/> (дата обращения: 25.01.2023).
16. Градостроительный кодекс Российской Федерации. URL: <http://pravo.gov.ru/proxy/ips/?docbody&nd=102090643> (дата обращения: 18.01.2023).
17. Федеральный закон № 169 «Об архитектурной деятельности в Российской Федерации» [принят Государственной Думой 18 октября 1995 года; одобрен Советом Федерации 17 сентября 1995 года]. URL: [http://pravo.gov.ru/proxy/ips/?doc\\_itself=&infotr=x07q8+z17flg7vLu4fdg5uDI8vH/IO3IIOIg7+7x6+Xk7eXpIPDI5ODq9ujo&nd=102038230&page=1&rdk=4#10](http://pravo.gov.ru/proxy/ips/?doc_itself=&infotr=x07q8+z17flg7vLu4fdg5uDI8vH/IO3IIOIg7+7x6+Xk7eXpIPDI5ODq9ujo&nd=102038230&page=1&rdk=4#10) (дата обращения: 25.01.2023).
18. Градостроительный кодекс РФ. Статья 48. Архитектурно-строительное проектирование (последняя действующая редакция с комментариями). 2023. URL: <https://www.gradkod.ru/statya-48> (дата обращения: 25.01.2023).
19. Авдоткин Л. Н. Градостроительное проектирование: учеб. для вузов. М.: Стройиздат, 1989. 432 с.
20. Глазычев В. Л. Урбанистика. М.: Европа, 2008. 325 с.
21. Груздев В. М. Территориальное планирование. Теоретические аспекты и методология пространственной организации территории: учеб. пос. для вузов. Н. Новгород: Изд-во Нижегород. гос. архит.-строит. ун-та, 2014. 146 с.
22. Кашкина Л. В. Основы градостроительства. М.: ВЛАДОС, 2005. 247 с.
23. Потаев Г. А. и др. Реконструкция части города: учебно-метод. пособие для студентов специальности 1-69 01 01 «Архитектура». Минск: Изд-во Белорус. нац. техн. ун-та, 2022. 44 с.
24. Чернявская Е. М. Реконструкция городской среды: учеб. пособие / 2-е изд., стереот. Воронеж: Изд-во Воронеж. гос. тех. ун-та, 2020. 82 с.
25. Pardela L., Lisa A., Zalewskaa K., Iwankowskib P. How vegetation impacts preference, mystery and danger in fortifications and parks in urban areas // Landscape and Urban Planning. 2022. V. 228. URL: <https://www.sciencedirect.com/science/article/abs/pii/S0169204622002079?via%3Dihub> (дата обращения: 19.01.2023).
26. Градостроительство: теория, практика, образование: материалы II Всерос. научно-практ. конф. Иркутск: Изд-во Иркут. гос. техн. ун-та, 2020. 190 с.
27. Архитектурно-строительное проектирование: сб. студенческих и преподавательских научных статей. Ульяновск: Изд-во Ульян. гос. техн. ун-та, 2020. 148 с.
28. Любовный В. Я. О путях разработки градостроительной доктрины // Academy. Архитектура и строительство. 2012. № 4. С. 68–72.
29. Монастырская М. Е., Песляк О. А. Методика определения границ городских агломераций // Вестник Белгородского гос. технолог. ун-та им. В. Г. Шухова. 2019. № 2. С. 111–117.
30. Лобашова Е. С., Киреева Т. В. Концепция идеального города-сада // Студенческий научный форум. Москва, 2019. URL: <https://scienceforum.ru/2019/article/2018010824> (дата обращения: 12.02.2023).

31. Котова Е. С. Город-сад: Альтернативная концепция формирования городской среды // Журнал социально-гуманитарных исследований «Лабиринт». 2014. № 3. С. 32–38.
32. Национальный корпус русского языка. URL: <http://ruscorpora.ru/new/index.html> (дата обращения: 22.01.2023).
33. Кузнецов И. Н. Научное исследование. Методика проведения и оформление. 2-е изд., перераб. и доп. М.: Дашков и КО, 2006. 460 с.

## References

1. Abdurakhmanova A. Z. Metodika lingvистического modelirovaniya predmetnoy oblasti «Stroitel'stvo» (na materiale angliyskikh i russkikh terminov) [Linguistic modeling methodology for the subject area «Construction» (based on English and Russian terms)]. *Vestnik Yuzhno-Ural'skogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya «Lingvistika» – Bulletin of the South Ural State University*, 2015, vol. 12, no. 3, pp. 61–68 (in Russian).
2. Trofimova N. A. Ponyatiynaya model' terminopolya «Stroitel'nye materialy» v russkom yazyke [Conceptual model of the term field «Building materials» in Russian]. *Aktual'nye problemy lingvistiki i literaturovedeniya: sbornik materialov VIII (XXII) Mezhdunarodnoy nauchno-prakticheskoy konferentsii molodykh uchennykh (15–17 aprelya 2021 g.)* [Actual problems of linguistics and literary criticism: collection of materials of the VIII (XXII) International Scientific and Practical Conference of Young Scientists (April 15–17, 2021)]. Tomsk, 2021, iss. 22, pp. 153–158 (in Russian).
3. Matskevich N. A. Modelirovaniye terminologicheskogo polya «Dizayn inter'era»: logiko-ponyatiynyy aspekt [Modeling the terminological field «Interior Design»: logical and conceptual aspect]. *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta – TSPU Bulletin*, 2021, no. 3, pp. 58–68 (in Russian).
4. Leychik V. M. *Terminovedeniye. Predmet, metody, struktura* [Terminology. Subject, methods, structure]. Moscow, LKI Publ., 2009. 256 p. (in Russian).
5. Grinyov-Grinevich S. V. *Terminovedeniye: uchebnoye posobiye dlya studentov vysshikh uchebnykh zavedeniy* [Terminology: textbook allowance for students in institutions of higher education]. Moscow, Akademiya Publ., 2008. 256 p. (in Russian).
6. Superanskaya A. V. *Obshchaya terminologiya: Voprosy teorii* [Common terminology: Theory questions]. Moscow, LIBROKOM Publ., 2012. 248 p. (in Russian).
7. Sarangova T. A. *Terminologiya Investor Relations v russkom i angliyskom yazykakh* [Terminology Investor Relations in Russian and English languages]. Moscow, Infra-M Publ., 2017. 126 p. (in Russian).
8. Gruzdev V. M. *Osnovy gradostroitel'stva i planirovka naselennykh mest: uchebnoye posobiye* [Fundamentals of urban planning and planning of populated areas: textbook]. Nizhny Novgorod, NNGASU Publ., 2017. 105 p. (in Russian).
9. Belen'kiy M. V., Viziryay G. V. et al. *Terminologicheskyy slovar' po stroitel'stvu na 12 yazykakh* [Construction terminology dictionary in 12 languages]. Moscow, Russkiy yazyk Publ., 1986. 1368 p. (in Russian).
10. Smolyar I. M. *Terminologicheskyy slovar' po gradostroitel'stvu* [Terminological dictionary of urban planning]. Moscow, ROKHOS Publ., 2004. 160 p. (in Russian).
11. Krassov O. I., Tarlo E. G., Petrova T. V. *Tolkovyy slovar' gradostroitel'nogo zakonodatel'stva* [Explanatory Dictionary of Urban Planning Legislation]. Moscow, Yuridicheskyy tsentr Publ., 2004. 199 p. (in Russian).
12. *Rossiyskaya arkhitekturno-stroitel'naya entsiklopediya. Tom № 10: bezopasnost' stroitel'stva, nadezhnost' zdaniy i sooruzheniy* [Russian Architectural and Building Encyclopedia. V. 10: construction safety, reliability of buildings and structures]. Moscow, FGUP «Vserossiyskiy nauchno-issledovatel'skiy institut problem nauchno-tekhnicheskogo progressa i informatsii v stroitel'stve» Publ., 2005. 388 p. (in Russian).
13. SNiP 2.07.01-89\*. *Gradostroitel'stvo. Planirovka i zastroyka gorodskikh i sel'skikh poseleniy* [Urban planning Planning and development of urban and rural settlements]. Moscow, FGUP TsPP Publ., 2007. 56 p. (in Russian).
14. *Situatsionnyy plan zemel'nogo uchastka. Sayt munitsipal'nogo unitarnogo predpriyatiya «Arkhitekturno-planirovochnyy tsentr»* [Situational plan of the land plot. Website of the Municipal Unitary Enterprise «Architectural and Planning Center»] (in Russian). URL: <http://arch174.ru/services/inzhenernye-seti/situatsionnyy-plan/> (accessed 24 January 2023).
15. *Situatsionnyy plan zemel'nogo uchastka. Publichnaya kadastrrovaya karta Rossiyskoy Federatsii* [Situational plan of the land plot. Public cadastral map of the Russian Federation]. URL: <https://kadastrmap.com/kadastr/situatsionnyj-plan-zemelnogo-uchastka/> (accessed 25 January 2023) (in Russian).
16. *Gradostroitel'nyy kodeks Rossiyskoy Federatsii* [Urban Planning Code of the Russian Federation] (in Russian). URL: <http://pravo.gov.ru/proxy/ips/?docbody&nd=102090643> (accessed 18 January 2023).
17. *Federal'nyy zakon № 169 «Ob arkhitekturnoy deyatel'nosti v Rossiyskoy Federatsii» [prinyat Gosudarstvennoy Dumoy 18 oktyabrya 1995 goda: odobren Sovetom Federatsii 17 sentyabrya 1995 goda]* [Russian Federation. The laws. on architectural activities in the Russian Federation: Federal Law No. 169-FZ [adopted by the State Duma on October 18, 1995: approved by the Federation Council on September 17, 1995]] (in Russian). URL: [http://pravo.gov.ru/proxy/ips/?doc\\_itself=&infostr=xO7q8+zl7fIg7vLu4fDg5uDI8vH/IO3IIOIg7+7x6+Xk7eXpIPDI5ODq9ujo&nd=102038230&page=1&rdk=4#10](http://pravo.gov.ru/proxy/ips/?doc_itself=&infostr=xO7q8+zl7fIg7vLu4fDg5uDI8vH/IO3IIOIg7+7x6+Xk7eXpIPDI5ODq9ujo&nd=102038230&page=1&rdk=4#10) (accessed 25 January 2023).
18. *Gradostroitel'nyy kodeks RF. Stat'ya 48. Arkhitekturno-stroitel'noye proyektirovaniye (poslednyaya deystviyushchaya redaktsiya s kommentariyami)* [Article 48. Architectural and construction design Urban Planning Code of the Russian Federation Last valid version with comments]. 2023 (in Russian). URL: <https://www.gradkod.ru/statya-48> (accessed 25 January 2023).

19. Avdot'in L. N. *Gradostroitel'noye proektirovaniye: uchebnik dlya vuzov* [Urban design: a textbook for universities]. Moscow, Stroyizdat Publ., 1989. 432 p. (in Russian).
20. Glazychev V. L. *Urbanistika* [Urbanism]. Moscow, Evropa Publ., 2008. 325 p. (in Russian).
21. Gruzdev V. M. *Territorial'noye planirovaniye. Teoreticheskiye aspekty i metodologiya prostranstvennoy organizatsii territorii: uchebnoye posobiye dlya vuzov* [Territorial planning. Theoretical Aspects and Methodology of the Spatial Organization of the Territory: Textbook for Universities]. Nizhny Novgorod, NNGASU Publ., 2014. 146 p. (in Russian).
22. Kashkina L. V. *Osnovy gradostroitel'stva* [Fundamentals of urban planning]. Moscow, VLADOS Publ., 2005. 247 p. (in Russian).
23. Potayev G. A. et al. *Rekonstruktsiya chasti goroda: uchebno-metodicheskoye posobiye dlya studentov spetsial'nosti 1-69 01 01 «Arkhitektura»* [Reconstruction of a part of the city: a teaching aid for students of the specialty 1-69 01 01 «Architecture»]. Minsk, Belorussian National Technical University Publ., 2022. 44 p. (in Russian).
24. Chernyavskaya E. M. *Rekonstruktsiya gorodskoy sredy: uchebnoye posobiye* [Reconstruction of the urban environment: a study guide]. Voronezh, Voronezh State Technical University Publ., 2020. 82 p. (in Russian).
25. Pardelaa Ł., Lisa A., Zalewskaa K., Iwankowskib P. How vegetation impacts preference, mystery and danger in fortifications and parks in urban areas. *Landscape and Urban Planning*, vol. 228, 2022. URL: <https://www.sciencedirect.com/science/article/abs/pii/S0169204622002079?via%3Dihub> (accessed 19 January 2023).
26. *Gradostroitel'stvo: teoriya, praktika, obrazovaniye: materialy II Vserossiyskoy nauchno-prakticheskoy konferentsii* [Urban planning: theory, practice, education: materials of the II All-Russian scientific practical conference]. Irkutsk, Irkutsk State Technical University Publ., 2020. 190 p. (in Russian).
27. *Arkhitekturno-stroitel'noye proyektirovaniye: sbornik studencheskikh i prepodavatel'skikh nauchnykh statey* [Architectural and construction design: collection of students and teaching scientific articles]. Ul'yanovsk, Ulyanovsk State Technical University Publ., 2020. 148 p. (in Russian).
28. Lyubovnyy V. Y. O putyakh razrabotki gradostroitel'noy doktriny [About the ways of developing urban planning doctrine]. *Academy, Arkhitektura i stroitel'stvo*, 2012, no. 4, pp. 68–72 (in Russian).
29. Monastyrskaya M. E., Peslyak O. A. Metodika opredeleniya granits gorodskikh aglomeratsiy [Methodology for determining the boundaries of urban agglomerations]. *Vestnik Belgorodskogo gosudarstvennogo tekhnologicheskogo universiteta im. V. G. Shukhova – The Bulletin of BSTU named after V. G. Shukhov*, 2019, no. 2, pp. 111–117 (in Russian).
30. Lobashova E. S., Kireyeva T. V. Kontseptsiya ideal'nogo goroda-sada [The concept of an ideal garden city]. *Studencheskiy nauchnyy forum* [Student Scientific Forum]. Moscow, 2019 (in Russian). URL: <https://scienceforum.ru/2019/article/2018010824> (accessed 12 February 2023).
31. Kotova E. S. Gorod-sad: Al'ternativnaya kontseptsiya formirovaniya gorodskoy sredy [Garden City: An Alternative Concept for the Formation of the Urban Environment]. *Zhurnal sotsial'no-gumanitarnykh issledovaniy «Labirint»*, 2014, no. 3, pp. 32–38 (in Russian).
32. *Natsional'nyy korpus russkogo yazyka* [Russian National Corpus] (in Russian). URL: <http://ruscorpora.ru/new/index.html> (accessed 22 January 2023).
33. Kuznetsov I. N. *Nauchnoye issledovaniye. Metodika provedeniya i oformleniye. 2-e izdaniye, pererabotannoye i dopolnennoye* [Scientific research. Methodology and design. 2-nd ed., reworked and add.]. Moscow, Dashkov i KO Publ., 2006. 460 p. (in Russian).

#### **Информация об авторе**

**Банщикова Д. С.**, аспирант, Национальный исследовательский Томский политехнический университет (пр. Ленина 30, Томск, Россия, 634050).  
E-mail: komrad555@mail.ru

#### **Information about the author**

**Banshchikova D. S.**, post-graduate student, National Research Tomsk Polytechnic University (pr. Lenina 30, Tomsk, Russian Federation, 634050).  
E-mail: komrad555@mail.ru

*Статья поступила в редакцию 12.02.2023; принята к публикации 04.12.2023*

*The article was submitted 12.02.2023; accepted for publication 04.12.2023*